



# НАША ЦЕРКВА



Видання благословив Архієпископ і Митрополит Києва - Матері міст Руських,  
Галицький, Патріарх всієї Руси-України, Свято-Успенських Києво-Печерської та  
Почаївської Лавр Священноархімандрит ФІЛАРЕТ

Релігійний додаток часопису "БОРИСТЕН" ---№ 6(190)---

**«Церква має бути присутня  
в соціальних мережах, щоб  
молодь духовно не загинула», –  
Митрополит Епіфаній**



[romisna.info](http://romisna.info)

*«Справжнім християнам дуже легко в інформаційному середовищі жити і розуміти небезпеку, яка може бути від сучасних технологій. Треба свій час впорядковувати, адже якщо людина дуже поринає в сучасні технології, то це стає пристрастю, і вона вже не може самостійно вийти з цього стану певної залежності. В соціальних мережах зараз дуже багато нашої молоді, тому завдання Церкви – бути присутніми там і певною мірою допомагати і сприяти, щоб ті люди духовно не загинули», – сказав Митрополит Епіфаній.*



## Митрополит Епіфаній назвав причину розбіжностей з почесним Патріархом Філаретом

Митрополит Київський і всієї України Епіфаній в ефірі Радіо НВ прокоментував заяви почесного Патріарха Філарета щодо невизнання Томосу про автокефалію.

«Зараз говорити про те, що хтось не знав, які умови були передбачені в томосі, — це неправда. Бо все це було закладено в статуті на Об'єднавчому соборі, який відбувся 15 грудня. Всі чітко знали про те, що ті питання, які зараз озвучуються і декому, на жаль, виявляються незручними, вони насправді обговорювалися напередодні собору, і всі прекрасно знали, що саме буде прописано в історичному документі, який носить назву Томос», — зауважив Митрополит Епіфаній.



За його словами, все інше є власною думкою почесного Патріарха Філарета, а ці заяви, які зараз лунають, вони є певною мірою провокативними.

«Всі ми намагаємося донести, що почесному Патріарху Філарету, щоб він почув голос цієї Церкви, а не спирався на власну думку, на власне бачення майбутнього розвитку помісної Православної Української Церкви», — додав Митрополит.

Також Його Блаженство не хотів би покарання почесного Патріарха Філарета за його вислови.

«Я би не хотів говорити про певні покарання. Єдине можливе зараз покарання він може обрати сам — це відділившись, відійшовши

знову в ізоляцію від Церкви, яка отримала Томос, від Церкви, яка поступово отримує визнання з боку інших Православних Церков», — наголосив Предстоятель. За його словами, рішення про покарання може ухвалити лише архієрейський чи Помісний собор, бо ПЦУ керується колегіально. Я би не хотів передбачати певні покарання до тих осіб, які можуть відійти від нашої Церкви», — зазначив Митрополит Епіфаній.

Під час ефіру Предстоятель ПЦУ назвав причину розбіжностей з почесним Патріархом Філаретом, який хоче бути єдиним бенефіціаром Православної Церкви України.

«Після Об'єднавчого собору і після отримання томосу у нас відбулися певні розбіжності у майбутньому баченні розбудови єдиної помісної православної церкви, щодо моделі керування церквою, яка об'єдналася», — повідомив Митрополит.

За його словами, так звані акціонерами Томосу є не якась певна особа, а український народ. «Але зараз ми бачимо, що одним єдиним бенефіціаром хоче бути одна певна постать (Філарет — ред.), певним одним акціонером. Але ми хочемо, щоб ця церква в майбутньому керувалася соборно, а не одноосібно. [...] На жаль, певні владні амбіції з боку почесного патріарха Філарета хочуть зруйнувати всі столітні надії українського народу мати свою помісну православну церкву», — додав Його Блаженство.





“Адреси доброти”

## ЗДОЛАЄМО МОСКОВСЬКУ НАВАЛУ

Найперше як не гірко, але хочемо зазначити що московська агресія проти України не вщухає. Щодня на Донбасі гинуть наші захисники. Наш святий обов'язок підтримати їх та їхні родини у різний спосіб.

Ми сердечно вдячні **добродію Василю Стану (Boston, MA.)**, який вже вкотре допомагає родинам загиблих вояків продовольчими пачками. Так само велике спасибі **пані Оксані Мостович (Ponte Vedra, FL.)** за пожертву матерям поранених і втрачених синів. Між іншим, чек вона виписала на День матері. **Добродійка Тетяна Ясинська (Silver Spring, MD.)** подбала про сиріт вояків, котрі боронили рідну землю. А **подружжя Василя і Ольги Карпенко (Monroe, MI.)** зігріли своєю увагою бійців і сиріт з міста Дніпро. Так само вчинила і **добродійка Раїса Кохно (North Porth, FL.)**.

А ще про захисників України потурбувався **РОМАН Воронка (Maplewood, New Jersey)**. Усім низький уклін!



*На світлині: Роман Воронка не лише український і американський вчений, професор математики Політехнічного Інституту штату Нью-Джерсі, США. Заслужений діяч науки і техніки України (1993). А ще й щедрий добродій.*

*Редакція часопису «Бористен» та його релігійного додатку «Наша Церква» продовжують з Вашою жертвовною допомогою у різний спосіб боронити рідну землю від московських фашистів. Ми як завжди будемо вдячні за Вашу підтримку наших патріотичних проєктів, пожертви на пресовий фонд.*





“Актуально”

## У Києві презентували книгу про історію української автокефалії

4 червня 2019 року у приміщенні Київської православної богословської академії відбулася презентація книги проректора з наукової роботи КПБА професора протоієрея Віталія Клоса «Автокефалія Української Церкви: огляд від Хрещення до Синодального Томосу». У книзі висвітлений двохтисячолітній шлях Української Церкви до автокефалії, а також обґрунтовано богословські, канонічні та церковно-історичні засади автокефалії.



На початку презентації зі вступним словом виступив протоієрей Віталій Клос, який повідомив, що книга є певною спробою осмислити та проаналізувати все те, що стосувалося питання незалежності Української Церкви впродовж 2 тисяч років.

Під час презентації з вітальним словом виступив директор Інституту археографії та джерелознавства Георгій Папакін, який зазначив, що книга є надзвичайно важливою саме зараз, оскільки вона дає розуміння процесу автокефалії та кінцевого результату отримання Томосу. Також вітальні слова сказали професор кафедри

соціальних комунікацій Інституту журналістики Київського національного університету імені Тараса Шевченка, професор кафедри біблійних і філологічних дисциплін КПБА Алла Бойко, Старший науковий співробітник Інституту української археографії та джерелознавства імені М. С. Грушевського Національної академії наук України Дмитро Гордієнко та кандидат богословських наук, доцент кафедри богослів'я та філософії КПБА протоієрей Павло Мельник.

У заході також взяли участь студенти Київської православної богословської академії.

Модератор презентації – старший викладач кафедри богослів'я та філософії КПБА дякон Михайло Омелян.

На завершення заходу протоієрей Віталій Клос висловив вдячність громадськими діячами Святошинського району м. Києва й меценатам Василеві та Богданові Колодіям, сприянням яких вийшла друком ця книга.





pomisna.info

## «Родина – основа безпеки нашої Української держави», – Митрополит Епіфаній

У Києві 8 червня 2019 року пройшла щорічна Всеукраїнська хода на захист прав дітей і сімей під гаслом «Сім'я — серце України!». Від Православної Церкви України в ній взяли участь Предстоятель Блаженніший Митрополит Київський і всієї України Епіфаній, архієпископ Чернігівський і Ніжинський Євстратій та священнослужителі. У своєму слові Його Блаженство наголосив, що сімейні цінності – прерогатива не лише для Церков, а й загалом для держави.

«Сьогодні ми засвідчили разом, що ті проблеми, які існують в нашому суспільстві, ми можемо вирішувати. Вирішувати разом, в один голос заявивши про те, що саме сімейні цінності, саме захист дітей і родин – прерогатива не тільки для наших Церков, але і загалом для країни», – сказав Митрополит Епіфаній.

Також від імені Всеукраїнської ради Церков та релігійних організацій Його Блаженство закликав представників державної влади розробити чітку програму, де буде окреслено роль сім'ї.

«Ми, Церкви та релігійні організації, свідчимо і закликаємо Українську державу, щоб у майбутньому була створена певна програма до 2025 року, де буде чітко окреслено роль сім'ї, роль родини в нашому українському суспільстві, бо родина – основа безпеки нашої Української держави», – наголосив Предстоятель.



pomisna.in



На завершення слова Предстоятель ПЦУ подякував всім учасникам ходи.

«Сьогодні я висловлюю всім вам щиру подяку за те, що ми спільно об'єднали наші зусилля, спільно засвідчили, що будемо відстоювати наші традиційні сімейні цінності». Варто сказати, що це вже четверта подібна акція, організована за ініціативи Всеукраїнської ради Церков і релігійних організацій та за підтримки громадських і благодійних організацій України.

Мета ходи – привернути увагу суспільства та влади на моральні й духовні основи сім'ї та шлюбу як союзу чоловіка та жінки, які потрібні для гармонійного виховання та здорового розвитку дітей.

У ході також взяли участь глави та повноважні представники Римсько-Католицької Церкви, Української Греко-Католицької Церкви, Всеукраїнського союзу Церков ЄХБ, Української Церкви християн віри євангельської, Української Християнської Євангельської Церкви, Вірменської Апостольської Церкви, Української Вільної Церкви християн євангельської віри, Духовного управління мусульман України, Німецької євангелічно-лютеранської Церкви України, а також глави і представники інших церков, зокрема з інших областей України. Учасники ходи на чолі з представниками Церков і релігійних організацій пройшли центром столиці від парку навпроти Університету ім. Т. Г. Шевченка, вулицею Хрещатик до площі Конституції. Після завершення ходи біля Верховної Ради України відбувся урочистий захід, під час якого Його Блаженство вручив нагороди у різних номінаціях сім'ї, а також просімейним активістам.





## У КАЛАМУТНІЙ ВОДІ РИБКА ЛІПШЕ ХАПАЄТЬСЯ НА ГАЧОК



**Колонка  
Івана  
Буртика  
(США)**

Вибори в Україні пройшли спокійно і безперешкодно, електорат обрав великою більшістю голосів Партію "Слуга народу" В. Зеленського. Невтрачаючи часу, новообраний Президент, вже у першому слові розпустив Верховну Раду та призначив день виборів до Верховної Ради, що було шоком для всіх і членів Ради.

Неменше було цікаво й Центру Голосу Патріотичних Українців, як комік (сміхотвор) немаючи найменшого досвіду в політичному житті країни, осягнув довіру 73% народу? Оказується, що мовчанка є сильніша голосу слова, якщо ідеться для цілі осягнення наміченої мети, що стверджують наслідки чинків. Перше, публична заява спонзора і дородника Зеленського, Кломойського, який радить проголосити дефолт країни, що буде найкращою розв'язкою складної існуючої ситуації. Іншими словами, піднести руки, бо ми уже не в силі. Більше промовистим є другий доказ, два дні по призначенню Зеленським поновно Кучми на переговори у Мінську, Кучма зявив, що

треба перестати відповідати зброєю на ворожі атаки а радше мовчанкою, яка може зупинити їх. Тобто, за релігійною наукою, "коли тебе ударить в одно лице, настав друге". А може краще віддати ворогові так сильно, щоб він не мав сили ані охоти більше стріляти та убивати не винних людей. Також без жодних досліджень, Зеленський звільнив 15 голів Обласних державних Адміністрацій. Також обіцяє зняти недоторканість з членів Верховної ради та наложити великі покарання за корупцію

Коротше, вперта мовчанка політичних мужів тривожить, чому й що скривається у їхніх пляхах. А міжчасі, Президент без найменших пояснень, звільняє небажаних йому членів Верховної Ради та інших областях і наставляє своїх друзів навіть з групи 95. Цікаве і те, що він подав пропозицію закону до Верховної Ради, про імпічмент Президента без пояснення чому? Щоб тільки був закон, на випадок потреби? А така потреба може бути!

Багато існує ще питань, а відподі на них, дасть тільки майбутність. Одне є і позитивне явище, що п'ять прохідних Партій членів Верховної Ради, зрозуміли цю політичну гру і наскоро формують сильні коаліції, щоб на випадок потреби, було досить голосів спротиву.

У кінцевому заключенню сміло можна сказати, що сучасна КАЛАМУТНА і незрозуміла політика, так виглядає, як темно-захмарене небо перед бурею, щось готується, бо все приспішено міняється а знаємо, що "посеред річки коней не міняється" (та ще на ослів).

Але вірмо в одну правду, що після кожної темряви, виходить сонце і потепління.



## Капелани провели в останню дорогу Дмитра Тимчука

22 червня до столичного будинку офіцерів попрощатися з підполковником запасу, народним депутатом від «Народного фронту», координатором групи «Інформаційний спротив» Дмитром Тимчуком прийшли його рідні та близькі, військові капелани Православної Церкви України.

«Це втрата для батьків, для рідних, для всієї країни й народу, для побратимів, для друзів. Він був справжнім воїном і справжнім борцем. Для нас важливо пам'ятати його працю і його шлях і в пам'ять про нього продовжувати цю боротьбу, тому що бій закінчений, але не закінчена війна» – сказав під час прощання капелан Леонтій Нікітенко. У пам'яті українців Дмитро залишиться як добрий християнин, який вболівав і доклав чимало зусиль для постання в Україні єдиної помісної Православної Церкви, і який свої промови та доповіді завжди починав християнським звертанням «Брати та сестри».

*Поховають Дмитра на його батьківщині – у місті Бердичеві.*

Нагадаємо, 19 червня стало відомо про передчасну смерть координатора інформаційного спротиву, патріота України, підполковника запасу Дмитра Тимчука.







## Митрополит Епіфаній зустрівся з родичами полонених українців



Блаженніший Митрополит Київський і всієї України Епіфаній 24 червня 2019 року зустрівся з родичами українців, які потрапили в полон в ході неоголошеної російсько-української війни. Захід було організовано спільно з Посольством Польщі в Україні. Перед початком зустрічі Його Блаженство у співслужінні братії монастиря звершив молебень у Свято-Михайлівському Золотоверхому соборі. Саме спілкування відбувалося під час вечері у монастирській трапезній. У зустрічі, окрім Надзвичайного і Повноважного Посла Республіки Польща в Україні Бартоша Ціхоцькі, взяли участь представники цілої низки іноземних посольств: Великої Британії, Данії, Естонії, Латвії, Литви, Нідерландів, Норвегії, Румунії, США, Фінляндії, Чехії та ін. З української сторони була присутня також экс-уповноважена Верховної Ради з прав людини Валерія Лутковська.

У своєму зверненні до присутніх Предстоятель помісної Української Православної Церкви наголосив на духовній місії Церкви та важливості молитви за тих українців, які досі залишаються в полоні. «Михайлівський Золотоверхий монастир, в якому ми зараз присутні, – духовний оплот, де лине молитва за полонених українців, адже вони особливо потребують нашої уваги. Я впевнений, що вони цей духовний зв'язок відчують», – сказав Митрополит Епіфаній. «Ми покладаємо надію на Бога і хочемо також підкріпити і Ваш дух, бо Ваші рідні терплять полон там, а Ви співпереживаєте їм тут. Ми хочемо Вас надихнути і сказати, що Церква разом з Вами. Ми робитимемо все від нас залежне і молитимемося, щоб полонені українці повернулися додому живими й неущкодженими», – зазначив Його Блаженство, звертаючись до родичів полонених.



«Цікаво знати»

## *Що святкуємо 7 липня і як Івана Купала поєднане з святом Різдва Івана Предтечі*

Якщо прослідкувати за засобами масової інформації в період від п'ятого по десяте липня, то можна помітити, що майже всі вони, незалежно від політичних віянь чи джерел фінансування, в різнобарвних тонах розмальовують традиції святкування Івана Купала.

Все, майже до самих дрібниць – вінки на воді, вогнища, папороть, гадання, ворожба та інші деталі, широким потоком вилітають на свідомість людей. І лише одиниці зауважать, і то між рядками, що 7 липня Православна Церква відзначає свято Різдва Івана Хрестителя.

А далі знову згадане. І телевізійні випуски новин не обходяться без святкового репортажу з берегів місцевих водойм.

«Стародавня традиція, вікові звичаї нашої землі», - зауважують з розумним виглядом журналісти. «Християнська традиція», - поправляють «знавці»...

### *Що ж насправді святкується 7 липня і як Івана Купала поєднане з святом Різдва Івана Предтечі?*

Подія народження Івана Хрестителя, яка описана в Євангелії від Луки, святкується Православною Церквою з давніх часів і на Сході, і на Заході. Церковні піснеспіви, що прославляють цю подію, були написані святителем Анатолієм, патріархом Константинопольським ще в V столітті, тобто задовго до хрещення Русі.





Православні християни Різдво Івана Хрестителя святкують за старим стилем 24 червня (за юліанським календарем), тобто 7 липня за новим стилем (за григоріанським календарем).



Що ж стосується свята Купала, то ця традиція має язичницьке походження. Дохристиянські вірування наших предків-язичників, що заселяли Русь, сконцентрувалися під час літнього сонцестояння, коли прекрасне світило дня робить перший поворот на зиму.



Ніч з 23-го на 24-те червня (тобто у ніч проти 7 липня за новим стилем) була для них найбільш містичною в році. В цю ніч молодими людьми звершувалися різні не традиційні дієства, які врешті решт закінчувалися оргіями. Нічого спільного з православ'ям подібні забави не мають і не можуть мати. Сьогодні всі говорять про відродження духовності.

Ось і привід порозмірковувати, що ми відроджуємо після 70-ти років атеїзму. Християнство чи язичництво? Віру чи марновірства? Життя у Хресті чи смерть у гріху? Це свято - день нашого вибору. Що ми святкуємо 7 липня? Різдво Іоанна Хрестителя чи ніч на Івана Купала? Звичайно, кожен, хто вважає себе православним не повинен приймати участі в подібних святкуваннях. Та Церква не вказує, а застерігає – свято Івана Купала – свято язичницьке, і відзначати його гріх, якому потрібно каятися.

[rozhyshche.rayon.in.ua](http://rozhyshche.rayon.in.ua)



## *Епіфаній про Філарета: Шукав з ним компроміс, але у відповідь чув тільки мову ультиматумів*

Митрополит Епіфаній заявив, що не може виконати умови, які йому поставив почесний патріарх Філарет, оскільки відповідні рішення були прийняті колегіально. За словами Епіфанія, він намагався знайти компроміс, але "чув тільки мову ультиматумів". Про це він сказав в ефірі "Радіо НВ".

Серед умов, які йому поставив почесний патріарх Філарет, Епіфаній, зокрема, назвав відновлення Київського патріархату і посади чинного патріарха, прийняття статуту Київського патріархату або скликання Синоду Київського патріархату.



*"Оскільки я побачив, що почесний патріарх не йде на жоден компроміс, а ставить тільки ультиматуми, і побачивши, що владні амбіції руйнують те, що було створено до цього часу, ми зараз ведем спілкування тільки через ЗМІ", - підкреслив Епіфаній.*



*Епіфаній пояснив розбіжності з Філаретом: розбіжності стосуються питання влади - почесний патріарх Філарет хоче бути єдиним бенефіціаром Православної церкви України.*

*Почесний патріарх Православної церкви України Філарет заявив, що 20 червня скликає собор ліквідованого Київського патріархату, де офіційно не визнає автокефалії українських православних церков.*

*15 грудня 2018 року українські церкви об'єдналися у єдину Православну церкву України, її очолив митрополит Епіфаній. Представники РПЦ (УПЦ МП) переважно відмовилися визнати її, але окремі парафії переходять до ПЦУ.*

*Навесні Філарет почав стверджувати, що при переговорах про створення Єдиної помісної православної української церкви президент Петро Порошенко вмовив його зняти свою кандидатуру на предстоятеля, але пообіцяв негласне керівництво.*

*Філарет каже, що домовленості порушено та критикує дії Епіфанія. Філарет також заявив, що Київський патріархат досі не ліквідований.*





# Церковний календар на липень 2019 року: свята і пости місяця

*1 липня, понеділок*

Мчч. Леонтія, Іпатія і Феодула. Прп.  
Леонтія.

*2 липня, вівторок*

Ап. Юди, брата Господнього. Прпп.  
Варлаама, Паїсія та Івана.

*3 липня, середа*

Сщмч. Мефодія. Свт. Мيني. Мчч. Інни,  
Римми. Пам'ять святих землі Волинської.



*4 липня, четвер*

Мч. Юліана Тарсійського. Сщмч. Терентія.  
Прп. Юлія.

*5 липня, п'ятниця*

Сщмч. Євсевія. Мчч. Зінона і Зіни.

*6 липня, субота*

Свт. Германа. Мчч. Євстохія, Гая, Провія,  
Лолія і Урвана.

*7 липня, неділя*

3-тя по 50-ниці. Народження Предтечі  
і Хрестителя Господнього Івана. Мчч.  
Єроса, Фирмина, Киріака і Лонгина.  
Прпп. Іова і Феодосія Манявських.

*8 липня, понеділок*

Прмц. Февронії.

*9 липня, вівторок*

Прп. Давида Солунського. Свт. Івана і  
Дионісія.

*10 липня, середа*

Прпп. Сампсона, Севіра і Георгія. Прав.  
Іоанни Мироносиці

*11 липня, четвер*

Прпп. Павлалікаря, Ксенофонта. Мчч.  
безсрр. Кира та Івана.

*12 липня, п'ятниця*

Святих славних першOVERHOVНИХ  
апостолів Петра і Павла.

*13 липня, субота*

Собор 12-ти апостолів. Свт. Софронія.

*14 липня, неділя*

4-та по 50-ниці. Пам'ять Святих Отців  
5-ти Всесвітніх, Соборів. Безсрр. Кузьми  
і Дем'яна. Прав. Ангеліни. Мч. Потита.  
Прпп. Никодима і Петра.

*15 липня, понеділок*

Покладення чесної ризи Пресвятої  
Богородиці у Влахерні. Свт. Фотія  
Київського.

*16 липня, вівторок*

Прп. Анатолія печ. Мчч. Диоміда,  
Євлампія, Мокія і Марка, Свт. Анатолія.

*17 липня, середа*

Свт. Андрія, архиеп. Критського. Прп.  
Марти. Мчч. Феодота і Феодотії.

**18 липня, четвер**

Прп. Афанасія Афонського. Мцц. Анни та Кирилли. Прп. Сергія.

**19 липня, п'ятниця**

Пт. Прп. Сисоя Великого. Знайдення мощів прав, діви Юліанії, кн. Ольшанської. Мцц. Марини і Марти.

**20 липня, субота**

Прпп. Фоми і Акакія. Мчч. Перегрини. Лукіана. Помпея, Ісихія і Германа.

**21 липня, неділя**

5-та по 50-ниці. Вмч. Прокопія. Прав. Прокопія.

**22 липня, понеділок**

Сщмчч. Панкратія і Кирила. Прмчч. Копрія і Олександра, Свт. Феодора.

**23 липня, вівторок**

Мчч. Леонтія, Антонія. Данаяіла, Антоні". Прп. Силуана схимника.

**24 липня, середа**

Св. Рівноап. кн. Ольги. Згадування чула вмц. Євфимії Всехвал. Мч. Киндея.

**25 липня, четвер**

Мчч. Прокла і Іларія. Прпп. Михаїла, Івана і Гавриїла.

**26 липня, п'ятниця**

Собор Архангела Гавриїла. Прпп. Стефана і Юліана.

**27 липня, субота**

Ап. з 70-ти: Акіли. Прп. Онисима чудотворця. Прпп. Стефана, Єлія і Онисима.

**28 липня, неділя**

6-та по 50-ниці. Рівноап. князя Володимира Великого. Мч. Кирика.

**29 липня, понеділок**

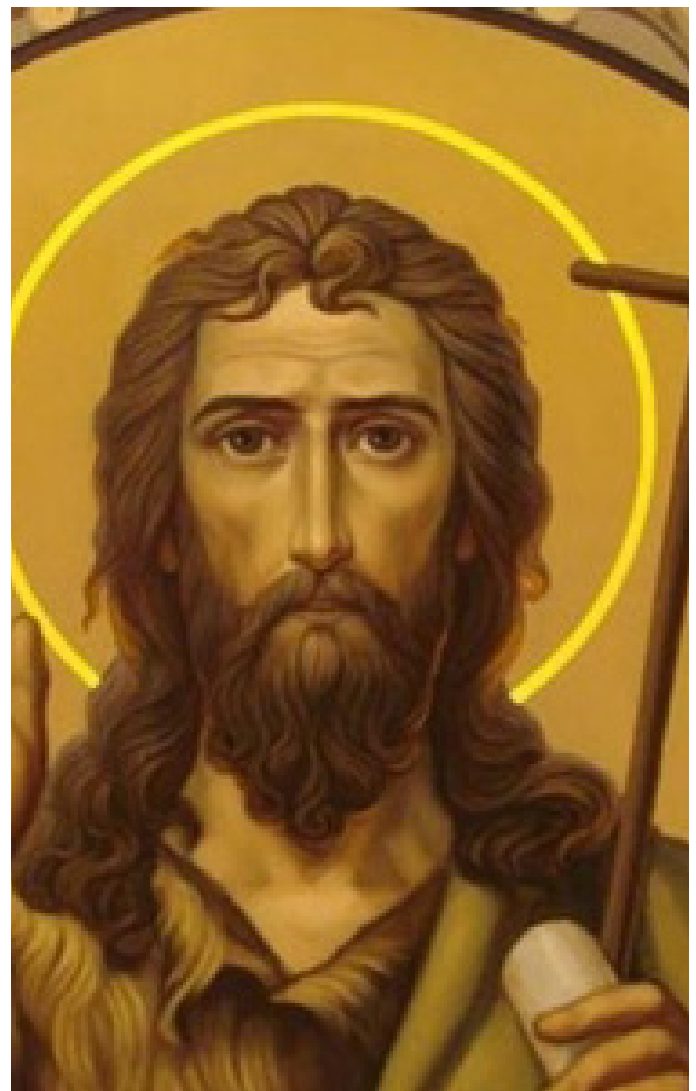
Сщмч. Афіногена. Мцц. Юлії та Валентини. Мчч. Антиоха і Павла.

**30 липня, вівторок**

Вмц. Марини (Маргарити). Прпп. Лазаря і Леоніда.

**31 липня, середа**

Мчч. Омеляна і Якинфа. Прп. Івана Багатостраждального. Прп. Памви Києво-Печерського.





## Молитва за мир в Україні

Господи Боже наш, Ти Бог Єдиний на небесах і на землі, Ти володієш усіма царствами й народами. В руках Твоїх міцність і сила, й ніхто опиратися Тобі не може. Ти сидиш на херувимах і Тебе безперестанно оспівують серафими, тож що може проти Тебе людина? Приклони, Господи, вухо Твоє й почуй; споглянь очима Твоїми й побач злі наміри ворогів наших. Віримо, що Ти один Милостивий і Сильний, і можеш позбавити нас від рук їхніх. Ти зберіг раба Твого Давида від руки сильного, вкотре показавши, що сила Твоя в немочі звершується, і прийняв журбу серця Езекиї, подавши йому продовження років життя. Подай же мир і спокій боголюбивому народові нашому, й не

віддай нам за гріхи наші. Бо пам'ятаємо слова Спасителя нашого, Єдинородного Сина Твого й Господа нашого Ісуса Христа: «Всі, хто взяв меч, від меча загинуть». Тож не на зброю нашу, а лише на Тебе надію покладаємо, силу Твою відаючи. Ти твориш чудеса, від Тебе перемога й поразка.

Даруй Україні нашій мир глибокий і непорушний, від війни та нашестя супротивників оберігаючи, й усе благе на користь душевну й тілесну подаючи.

Бо Ти є Бог милості, Цар миру й Спаситель душ наших, і тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, нині й повсякчас, і на віки віків.

**Амінь.**

### РЕКЛАМА

**ШВИДКО**  
**ЗРУЧНО**  
**ПРЯМО В РУКИ**

Найшвидший і найбільш надійний посилковий сервіс до України та країн СНД. Порівняйте терміни доставки пакунків через компанію MIST з другими компаніями і переконайтесь в цьому самі.

- ДОСТАВКА КОРАБЛЕМ  
В Україну: 30-40 днів  
В Москву: 30-40 днів  
В Ст. Петербург: 35-45 днів  
Решта регіонів на [www.meest.us](http://www.meest.us)
- ЕКСПРЕС ДОСТАВКА ПОСИЛОК:  
В Україну: 3-5 робочих днів  
В Москву: 5-7 робочих днів
- ВІДПРАВКА АВІА І МОРСЬКИХ ВАНТАЖІВ
- ДОСТАВКА АВТОМОБІЛІВ У КОНТЕЙНЕРАХ
- УПАКОВКА І СТРАХУВАННЯ
- ПЕРЕКАЗ ГРОШЕЙ ЗА НАЙНИЖЧИМИ ЦІНАМИ

**1-800-288-9949** [www.meest.us](http://www.meest.us)

Marketing and design by [imaghestudio.com](http://imaghestudio.com)

Редагує колегія. Адреса бюлетня "НЦ КП"  
Адреса редакції  
а/с № 791, 49008 м. Дніпро, Україна  
Телефон: (050) 340 - 28 - 27  
e-mail: [fidelsukhonis@gmail.com](mailto:fidelsukhonis@gmail.com)  
Представництво за кордоном:  
У США та Канаді: Mr. V. Babanskyj, 74 Oakrige,  
Watchung, N.J. 07069, USA;

[borysten.com.ua](http://borysten.com.ua) - архів бюлетнів  
**CatArt** Верстка та дизайн

Підписано до друку 17.02.2016  
Папір офсетний. Друк цифровий  
Видавець ФОП Озеров Г.В.  
м.Харків, вул. Університетська, 3, кв.9  
**Свідоцтво про державну реєстрацію**  
**№ 818604 від 02.03.2000**